

Integrert varmeapparat

Bruksanvisning

Dual Top Evo 7 / 8



N Innhold

1	Innledning	3	4.5	Programmere koblingsur	18
2	Vedlikeholds- og sikkerhetsanvisninger	4	4.5.1	Programinnstilling.....	18
3	Funksjonsbeskrivelse	6	4.5.2	Oppvarming ved koblingsur.....	20
3.1	Sommerdrift (kun varmtvann)	6	4.6	Fjernkontroll	22
3.2	Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)	7	4.6.1	Vis aktuell driftsmodus	22
3.3	Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)	7	4.6.2	Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call	23
3.4	Utvidede funksjoner	8	4.6.3	Deaktivere Telestart og Thermo Call	23
4	Bruksanvisning	9	4.6.4	Starte og stoppe varmeapparatet fra Telestart	24
4.1	Generelt	9	4.7	Frost	24
4.1.1	Betjeningselement	9	4.7.1	Tømme varmtvannsbereder manuelt.....	24
4.1.2	Sensor innendørs temperatur.....	11	4.7.2	Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen	25
4.2	Forberedende trinn	11	4.7.3	Tømme varmtvannsberederen automatisk	26
4.3	Normaldrift	12	4.7.4	Frostsikringsdrift	26
4.3.1	Apparatet er slått av	12	5	Fylle varmtvannsbereder	28
4.3.2	Slå på varmeapparatet	12	6	Feilmeldinger	28
4.3.3	Slå av varmeapparatet	12	7	Vedlikehold	29
4.3.4	Stille inn ønsket innendørs temperatur.....	13	7.1	Desinfeksjon	29
4.3.5	Sommerdrift (kun varmtvann)	13	7.2	Avkalking	30
4.3.6	Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon).....	14	8	Feilretting	31
4.3.7	Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon).....	16	8.1	Sikringer	35
4.3.8	Oppvarming under kjøring.....	17	9	Verdensomspennende garanti	36
4.4	Bestemme innstillingene	17			
4.4.1	Ukedag, dato, tidspunkt	17			
4.4.2	Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast.....	18			

1 Innledning

Kjære kunde,

takk for at du valgte dette integrerte luft- og vannvarmesystemet Dual Top Evo fra Webasto. Vi håper det i mange år skal gi deg pålitelig komfort på reisen. Varmeapparatet Dual Top Evo Top er utformet som et integrert oppvarmingssystem for bruk til oppvarming og produksjon av varmtvann (rent vann) i bobiler. Vennligst vær oppmerksom på at Dual Top Evo kun er ment for montering i bobiler og lignende kjøretøyer.

For å kunne forstå bruken av varmeapparatet bør du lese gjennom denne bruksanvisningen. Dersom den er gått tapt, vennligst kontakt straks en autorisert Webasto-forhandler for en ny kopi.

Vennligst ta deg tid til å lese denne anvisningen nøye. Derved kan du sikre deg at du kan benytte alle funksjonene på beste måte, og betjene apparatet på en sikker og enkel måte.

For å være sikker på at varmeapparatet Dual Top Evo fungerer korrekt, les og følg ALLTID anvisningene i denne håndboken.

Reparasjoner og vedlikehold som ikke er beskrevet i denne håndboken skal alltid utføres av en autorisert Webasto-forhandler.

2 Vedlikeholds- og sikkerhetsanvisninger

- 1 Året for første gangs bruk skal registreres på varmeapparatets typeskilt ved å fjerne permanent de ikke relevante årstallene.
- 2 Varmeapparatet er ikke godkjent for bruk i kjøretøyer som transporterer farlig gods.
- 3 Varme-/varmtvannsapparatet er ment for luftoppvarming henholdsvis varmtvannsproduksjon.

ADVARSEL

- 4 For å unngå helseskader, følg anvisningen i kapittel 7: "Vedlikehold".
- 5 Dersom det ikke tas ut vann fra vannforsyningssystemet på et tidsrom på en uke eller lenger, tøm hele systemet og spyl det grundig før du fyller det på nytt. Se kapittel 7: Vedlikehold.
- 6 For å forebygge dannelse av mikroorganismer bør ikke vannet stå mer enn 14 dager i varmtvannsberederen. Dersom vannet står lenger enn 14 dager i varmtvannsberederen må den rengjøres grundig. Pass da på at det ikke kommer noe smuss eller slam inn i vannkretsløpet. For å unngå reduksjon av vannkvaliteten og reduksjon av varmeapparatets effektivitet, anbefaler vi regelmessig avkalking, avhengig av hardhetsgraden (kalkinnholdet) på det anvendte vannet. Se kapittel 7: "Vedlikehold".
- 7 Webasto garanterer at Dual Top Evo kan brukes uten problemer opp til en høyde over havet på 2200 meter. Dersom Dual Top Evo skal brukes på større høyde enn dette, kontakt et Webasto Service-senter.
- 8 Dersom kjøretøyet der Dual Top Evo er montert blir utsatt for en trafikkulykke, eller dersom Dual Top Evo faller ned, skal det sikkerhetskontrolleres/repareres hos et autorisert Webasto Service-senter.
- 9 Garantikrav kan kun gjøres gjeldende ved dokumenterbar overholdelse av monterings- og sikkerhetsanvisningene.
- 10 Varmeapparatet må på grunn av eksplosjonsfaren slås av på bensinstasjoner og drivstofflagere.

ADVARSEL

- 11 Bruk aldri varmeapparatet i lukkede rom (f.eks. garasje) på grunn av faren for forgiftning og kvelning.

ADVARSEL

- 12 For å garantere trygg bruk, anbefaler vi at varmeapparatet kontrolleres hvert 2. år av en autorisert Webasto forhandler, spesielt ved bruk over lang tid og/eller ved ekstreme omgivelsesforhold.
- 13 Ved lengre tids sterk røykutvikling, uvanlig brennerstøy eller lukt av drivstoff, eller stadige feilavbrudd med feilmeldinger skal varmeapparatet tas ut av bruk ved at 15A sikringen (rød ledning) fjernes, (se kapittel 8: "Feilretting") og skal først tas i bruk igjen etter kontroll ved et Webasto Service-senter.
- 14 Ikke bruk varmeapparatet på steder der det kan samle seg lett antennelige gasser eller støv, eller på steder der det lagres lett antennelige væsker eller faste stoffer (f.eks. i nærheten av drivstoff, kull, kornlagere, tørt gress og løv, kartong og papir osv.).
Eksplosjonsfare!

ADVARSEL

Varmeren skal alltid slås av før tanking.

- 15 Varmevexsleren og varmtvannsberederen i Dual Top Evo varmeapparater er termisk høyt belastede komponenter og skal skiftes ut med Webasto originale reservedeler 10 år etter første gangs bruk.
- 16 Som drivstoff for varmeapparatet Dual Top Evo 7 / 8 skal det anvendes dieselskvaliteten som angitt fra kjøretøysprodusenten. Apparatet er ikke godkjent for drift med fyringsoljer kvalitet EL, L og PME (Biodiesel). Det er ikke kjent noen negative effekter av additiver i dieselen. Ved drivstoffuttak fra kjøretøyets tank skal blandeangivelsene fra kjøretøysprodusenten følges. Ved skifte til vinterdiesel skal varmeapparatet brukes i ca. 15 minutter slik at drivstoffsystemet fylles med det nye drivstoffet.
- 17 Det elektriske varmeapparatet skal kun kobles til strømforsyning som oppfyller kravene fra strømleverandøren og samsvarer med IEC-standarden 60364.
- 18 I området rundt varmeapparatet skal temperaturen ikke overskride 85 °C (lagringstemperatur).

ADVARSEL

- 19 Varmeapparatet skal kun anvendes ved omgivelsestemperaturer mellom -30 og 50 °C.
- 20 Dersom monteringsanvisningene og rådene ikke følges fører det til at garantien fra Webasto bortfaller. Det samme gjelder også for ikke faglig korrekte reparasjoner, eller dersom det ikke er brukt originale reservedeler. Dette fører til at typegodkjennelsen på varmeapparatet blir ugyldig, og derved bortfaller den generelle driftsgodkjennelsen og ECE-typegodkjennelsen.
- 21 Luftinntak og varmluftutgang skal holdes frie for smuss og gjenstander. Forurensede eller blokkerte varmluftkanaler kan føre til overoppvarming og derved til at overoppvarmingsbeskyttelsen utløses og stopper apparatet.
- 22 Ikke stå på varmeapparatet eller sett/kast tunge gjenstander på varmeapparatet.

ADVARSEL

- 23 Legg eller kast aldri klær, tekstiler eller lignende materialer over varmeapparatet eller foran luftinntaket eller varmluftutløpet.

ADVARSEL

- 24 Luftstrømmen fra varmeapparatet må ikke begrenses eller blokkeres av lettantennelige substanser/materialer.

- 25 Reparasjoner eller vedlikehold som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen skal alltid kun utføres av Webasto-opplært personell.
- 26 Varmeapparatet Dual Top Evo skal kobles direkte til batteriet. Varmeapparatet skal kun slås på/av via Dual Top Evo betjeningsselementet. Andre brytere er ikke tillatt.
- ADVARSEL**
- 27 Varmeren må ikke rengjøres med høytrykksspyler.
- 28 Kjøretøyet skal behandles omsorgsfullt og innholdet i varmtvannsberederen samt alle vannledningene skal tømmes ved fare for frost. Det kan ikke reises garantikrav som følge av frostskaader!

3 Funksjonsbeskrivelse

Det integrerte varmeapparatet **Dual Top Evo 7 / 8** fra **Webasto** kombinerer fordelene ved innendørs oppvarming og en varmtvannstank, og gir derved mulighet for gassfri drift av en bil.

Ved montering utvendig og drift med diesel sparer Dual Top Evo verdifull lagringsplass innendørs.

Dual Top Evo styrer temperaturen trinnløst og presist for stabil komfortfølelse.

Varmtvannsberederen kan enkelt tømmes via betjeningselementet.

To ulike førstbeskyttelsesfunksjoner beskytter Dual Top Evo sammen med kjøretøyet mot frostskafer.

Varmeapparatet registrerer differansen mellom den innstilte temperaturen og innendørs temperatur og regulerer den nødvendige varmeeffekten automatisk.

Ved hjelp av det programmerbare betjeningselementet kan et stort antall ulike parametere for komfort stilles inn (se kapittel Kapittel 4, "Bruksanvisning").

Etter eget ønske kan ulike valg stilles inn, som f.eks. varmtvann **ved sommerdrift**, kun oppvarming eller oppvarming pluss varmtvann **ved vinterdrift**.

3.1 Sommerdrift (kun varmtvann)

Varmeapparatet brukes for fremstilling av varmtvann. Vannet varmes opp og holdes på temperatur fra 40 °C eller 70 °C.

Varmen dannes ved hjelp av en dieseldrevet brenner eller et elektrisk varmeapparat.

Dersom brenneren brukes som varmekilde drives brenneren automatisk av apparatet.

Vannet kan også varmes opp elektrisk (230 V) fra en ekstern strømkilde. Dual Top Evo 7 gir mulighet for valg av lav eller høy effekt.

Dual Top Evo 7: lav effekt = 600 W, høy effekt = 1.200 W

Dual Top Evo 8 lav effekt = 1.000 W*

Vanntemperaturen styres ved hjelp av en vanntemperatursensor. På grunn av svingninger i driften og ytre påvirkninger er det mulig det blir mindre avvik i vanntemperaturen.

Varmluftviften for innvendig oppvarming er ikke aktivert.

* Høy effekt på 2.000 W er ikke mulig å bruke ved sommerdrift.

3.2 Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)

Varmeapparatet brukes for å produsere varmluft.

Varmen utvikles ved en dieseldrevet brenner, en elektrisk varmer eller ved kombinert bruk av de to enhetene.

Den ønskede innendørs temperaturen kan stilles inn ved å trykke på tastene (1) ▲ eller (2) ▼ (5 til 35 °C).

Dersom brenneren velges som varmekilde, styres brenneren automatisk av apparatet, og reguleres mellom 1.500 W og 6.000 W ut fra ønsket effekt (beregningsgrunnlaget er differansen mellom valgt temperatur og den aktuelle innendørs temperaturen). Varmemengden reguleres for raskest mulig å nå den innstilte innendørs temperaturen. Derved er bare behov for en begrenset effekt for å holde innendørs temperatur konstant.

Dersom det brukes strøm som energikilde, varmer den elektriske varmeren opp luften avhengig av om det er valgt lav eller høy effekt. Strømmen leveres fra en ekstern strømforsyning.

Dersom den dieseldrevne brenneren og elektrisk varmeapparat brukes i kombinasjon for oppvarmingen, har den elektriske varmeren prioritet. Det betyr at den elektriske varmeren (alt etter valgt effekt) drives med lav eller høy eller lav effekt, og den dieseldrevne brenneren gir eventuell ekstra varmeeffekt.

Oppvarming innendørs er mulig både med eller uten vann i varmtvannsberederen.

3.3 Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)

Varmeapparatet brukes for innendørs oppvarming og for produksjon av varmtvann.

Varmen utvikles ved en dieseldrevet brenner, en elektrisk varmer eller ved kombinert bruk av de to enhetene.

Den ønskede innendørs temperaturen kan stilles inn ved å trykke på tastene (1) ▲ eller (2) ▼ (5 til 35 °C).

Vannet varmes opp til 70 °C.

Dersom brenneren velges som varmekilde, styres brenneren automatisk av apparatet, og reguleres mellom 1.500 W og 6.000 W ut fra ønsket effekt (beregningsgrunnlaget er differansen mellom valgt temperatur og den aktuelle innendørs temperaturen). Varmemengden reguleres for raskest mulig å nå den innstilte innendørs temperaturen. Derved er bare behov for en begrenset effekt for å holde innendørs temperatur konstant.

Vanntemperaturen reguleres ved hjelp av en vanntemperatursensor, innendørs temperatur reguleres ved hjelp av en innendørs temperatursensor. På grunn av svingninger i driften og ytre påvirkninger er det mulig det blir mindre avvik i vanntemperaturen.

Dersom det brukes strøm som energikilde, varmer den elektriske varmeren opp luft og vann avhengig av om det er valgt lav eller høy effekt. Strømmen leveres fra en ekstern strømforsyning.

Dersom den dieseldrevne brenneren og elektrisk varmeapparat brukes i kombinasjon for oppvarmingen, har den elektriske varmeren prioritet. Det betyr at den elektriske varmeren (alt etter valgt effekt) drives med lav eller høy eller lav effekt, og den dieseldrevne brenneren gir eventuell ekstra varmeeffekt.

3.4 Utvidede funksjoner

- Menystyrt brukergrensesnitt på 6 språk.
- Programmerbart koblingsur: Apparatet har to fritt programmerbare 7-dagers x 24timers varmeprogrammer.
Se avsnitt 4.5: "Programmere koblingsur".
- Fjernkontroll ved Webasto Telestart og Thermo Call (separat leverbare betjeningsselementer).
Se avsnitt 4.6: "Fjernkontroll".
- Tømming av varmtvannsbereder: Ved fare for frost kan varmtvannsberederen tømmes enten manuelt via betjeningsselement eller automatisk.
Se avsnitt 4.7: "Frost".
- Frostbeskyttelsesdrift: Beskytter varmtvannsberederen mot frostskafer.
Se avsnitt 4.7.4: "Frostsikringsdrift".
- Tekst-feilmelding: I tilfelle feil blir det vist en feilmelding på betjeningsselementet. Et nummer og en kort beskrivelse informerer brukeren om hva slags feil det er. Se kapittel 6: "Feilmeldinger".

4 Bruksanvisning

4.1 Generelt

Bruksanvisningene samt "Vedlikeholds- og sikkerhetsanvisninger" må alltid følges før start!

Kjøretøyets eier er ansvarlig for korrekt bruk av apparatet.

Før første gangs bruk skal hele vannforsyningssystemet desinfiseres og spyles med drikkevann (se kapittel 7: "Vedlikehold").

Dersom varmeapparatet ikke brukes bør vannet tappes av for å unngå frostskafer og forebygge økt vekst av mikroorganismer!

Før reparasjon eller vedlikehold på kjøretøyet skal vannet alltid tappes av, da den elektriske sikkerhets-/tappeventilen på apparatet kan åpne seg i avslått tilstand!

MERK

Ved nytt varmeapparatet kan det ved første gangs bruk oppstå litt lukt.

MERK

Ved permanent drift på lavt effektnivå, anbefales det at varmeapparatet ca. 1 gang pr. måned kjøres i 15 minutter med full effekt, for å forbrenne eventuelle avlagringer i brenneren.

4.1.1 Betjeningslement

Endringer av innstillinger på betjeningslementet registreres av apparatet etter en kort forsinkelse!

Se fig. 1.



Fig. 1 Betjeningslement

- 1 = Tast opp ▲
- 2 = Tast ned ▼
- 3 = Tast START / STOP / OK
- 4 = Tast MENU / BACK / CANCEL
- 5 = Tast på/av ⏻
- 6 = Effektindikator / feilindikator (grønn/rød).

Ved normal drift vises statusindikatoren. Se fig. 2.

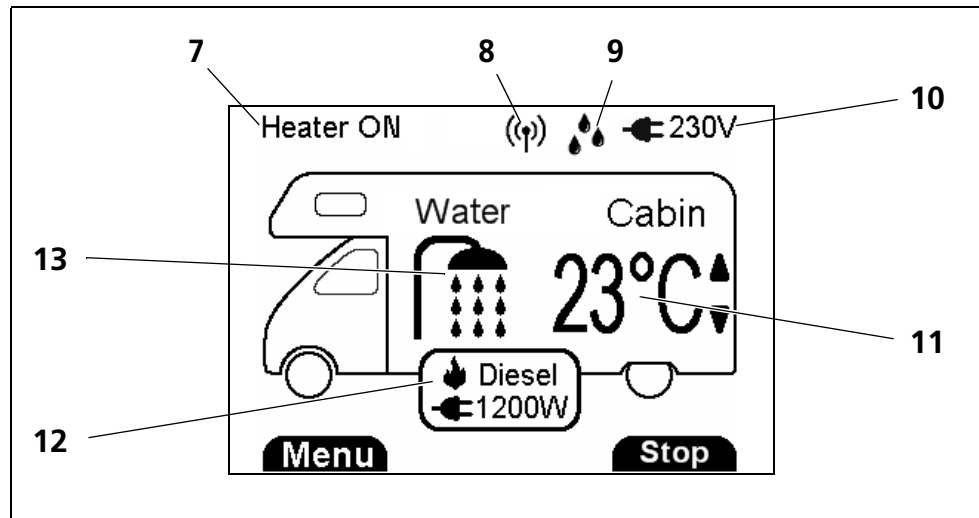


Fig. 2 Statusindikator

- 7 = Indikasjon Heater ON / Heater OFF
- 8 = Fjernindikasjon (☎)
- 9 = Indikator tømning (💧)
- 10 = Indikator 230 V ⚡ 230V
- 11 = Indikator innvendig oppvarming/-temperatur
- 12 = Aktiv varmekilde
- 13 = Indikator vannoppvarming/-temperatur

for 1 og 2: Trykk på tasten Opp (1) ▲ eller tasten Ned (2) ▼ for å øke eller senke temperaturen som du ønsker, stille inn tid og dato, forskyve den blinkende markøren eller bla gjennom menyen.

om 6: Effektindikatoren lyser **GRØNT** dersom Dual Top Evo er slått på og det trykkes START (3). Dessuten vises Heater ON (7). Varmeapparatet er i drift eller i standby-modus.

Effektindikatoren er av dersom STOP (3) er trykket eller Dual Top Evo er slått av. Dessuten vises AV (7). Varmeapparatet er ikke i drift og er ikke i standby-modus.

Indikatoren blinker **RØDT** dersom det foreligger en feil.

om 7: Heater ON, dersom Dual Top Evo er slått på og START (3) trykket. Varmeapparatet er i drift eller i standby-modus.
Heater OFF, dersom STOP (3) er trykket eller Dual Top Evo er slått av. Varmeapparatet er ikke i drift og er ikke i standby-modus.

om 8: Symbolet "☎" vises når apparatet er klart for mottak av signaler fra fjernkontrollen.

om 9: Symbolet "💧" vises når sikkerhets-/tappeventilen er åpen.

om 10: Symbolet "⚡ 230V" vises når ekstern 230V strømforyning er tilkoblet. Dersom den ikke er tilkoblet, vises symbolet "⚡ 230V".

ADVARSEL

Også dersom symbolet "⚡ 230V" ikke vises må du forsikre deg om at det virkelig ikke er 230V-spenning påsatt!

om 11: Den ønskede innendørs temperaturen vises, ikke den aktuelle innendørs temperaturen.

om 13: Den ønskede vanntemperaturen vises, ikke den aktuelle temperaturen.

Bakgrunnsbelysning

Bakgrunnsbelysningen på displayet slås på når Dual Top Evo systemet slås på, uavhengig av om varmeapparatet er i drift eller ikke.

Dersom det ikke trykkes noen tast i løpet av noen minutter vil belysningen langsomt slukkes.

Ved å trykke på ▲ eller ▼ slås bakgrunnsbelysningen på igjen.

MERK

Displayet blir under noen forhold mørkere dersom temperaturen på betjeningselementet stiger mye eller displayet utsettes for direkte solskinn. Unngå at betjeningselementet utsettes for høye temperaturer eller direkte solstråling. Dersom dette ikke er mulig, still inn kontrasten ved hjelp av "⚙ Setup" (se avsnitt 4.4.2: "Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast").

4.1.2 Sensor innendørs temperatur

For å måle temperaturen innvendig er det montert en temperatursensor inne i kjøretøyet. Posisjon av sensoren bestemmes av montøren avhengig av kjøretøytype og innvendig utrustning.

MERK

Sensor for innvendig temperatur må være montert innvendig i middels høyde på en rett overflate.

Innvendig temperatursensor skal **IKKE** monteres:

- i direkte varmluftstrøm (fra kjøretøyets eget varmesystem eller fra varmluftsapparatet),
- i nærheten av varmekilder,
- i direkte sollys (f.eks. på instrumentpanelet),
- i et skap,
- bak forheng eller lignende.

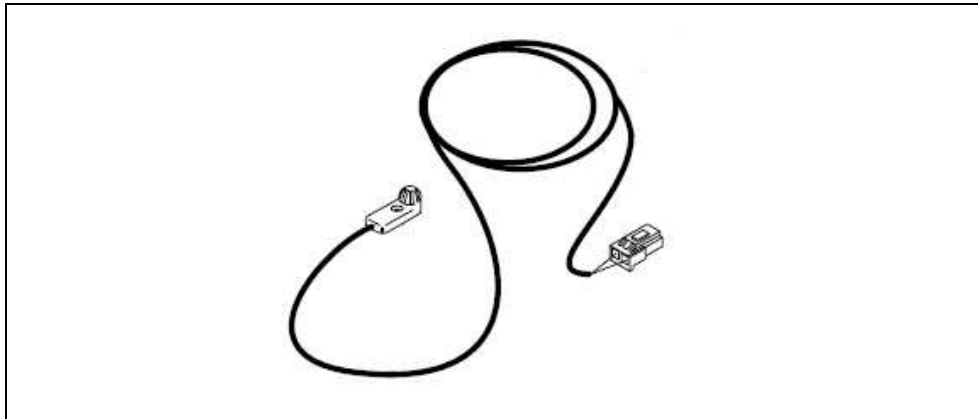


Fig. 3 Sensor innendørs temperatur

4.2 Forberedende trinn

Etter tilkobling av apparatet til 12V likestrømforsyning må språk, ukedag, dato og tid stilles inn på apparatet.

- 1 Trykk på ▲ og ▼ for å velge ønsket språk. "Deutsch", "English", "Español", "Français", "Italiano" eller "Svenska".
- 2 Trykk på OK.
- 3 Trykk på ▲ og ▼, for å stille inn ukedag og dato.
- 4 Trykk på OK.
- 5 Trykk på ▲ og ▼, for å stille tiden.
- 6 Trykk på OK.

Standardinnstillinger:

- Tidsformat: 24h
- Temperaturenhet: °C
- Innendørs temperatur: 21 °C
- Fjernkontroll: Deaktivert
- Tidsprogram: AV for alle 7 dager
nedre innendørs temperatur T1 = 15 °C,
øvre innendørs temperatur T2 = 21 °C


4.3 Normaldrift

4.3.1 Apparatet er slått av

I avslått tilstand vises teksten "**Webasto Dual Top**" samt tidspunkt, ukedag og dato på displayet.

En time etter utkobling eller siste bruk av en tast skifter visningen til hvilemodus og blir mørk. Ved å trykke på en tast blir visningen igjen aktivert i minst 1 time.


4.3.2 Slå på varmeapparatet

- 1 Trykk på knappen På/Av  for å slå på Dual Top Evo. På indikatoren vises sist anvendte varmemodus.*
- 2 Trykk på START.
Da går varmeapparatet til den viste driftsmodusen. Effektindikatoren (6) lyser grønn og "**Heater ON**" (7) vises.

* Unntak: Dersom sist anvendte varmemodus ble innstilt via fjernkontroll (Telestart eller Thermo Call), blir den siste varmemodusen som ikke ble valgt via fjernkontroll vist.

4.3.3 Slå av varmeapparatet

Gå frem som følger for å slå Dual Top Evo helt av.

- 1 Trykk på tasten På/Av  for å slå av apparatet. Varmeapparatet avgir ikke mer varme.
- 2 Det er mulig at viften fortsetter å gå etter utkoblingen, for å kjøle ned varmeapparatet.
På displayet vises "**Shutting down...**".
- 3 Etter avkjølingsfasen slås viften av.
På displayet vises teksten "Webasto Dual Top" i 1 time sammen med den aktuelle tiden, ukedag og dato.

Ved fare for frost skal varmtvannsberederen alltid tømmes!
Se avsnitt 4.7: "Frost".

Gå frem som følger når oppvarmingen skal stoppes for å velge en annen modus:

- 1 Trykk på STOP.
Varmeapparatet avgir ikke mer varme.
- 2 Det er mulig at viften fortsetter å gå etter utkoblingen, for å kjøle ned varmeapparatet.
På displayet vises den stoppede varmemodusen.**
Effektindikatoren (6) slukkes og det vises "**Heater OFF**" (7).
- 3 Velg en annen modus via menyen.
Etter avkjølingsfasen slås viften av.
Dersom ingen tast brukes i løpet av noen minutter, vil det på displayet vises teksten "Webasto Dual Top" i 1 time sammen med den aktuelle tiden, ukedag og dato.

** Unntak: Dersom sist anvendte varmemodus ble innstilt via fjernkontroll (Telestart eller Thermo Call), blir den siste varmemodusen som ikke ble valgt via fjernkontroll vist.

4.3.4 Stille inn ønsket innendørs temperatur

For å kunne stille inn den ønskede innendørs temperaturen, må apparatet være påslått (se avsnitt 4.3.2) og statusvisningen være synlig.*

På statusvisningen vises bobilen og det aktuelle oppvarmingsprogrammet. Se fig. 2.


Trykk på  for å øke temperaturen, eller trykk på  for å senke temperaturen.

MERK








Den ønskede innendørs temperaturen vises, ikke den aktuelle innendørs temperaturen. Den valgte innendørs temperaturinnstillingen kan endres både med av- og påslått varmeapparat. Varmeapparatet varmer opp innendørs rom straks etter oppstarten (manuell, per fjernkontroll eller ved koblingsur) ved innendørs oppvarmingsmodus, og vil holde en konstant temperatur.

4.3.5 Sommerdrift (kun varmtvann)

Varmtvannsberederen må være fylt med vann.

Dersom det skal produseres varmtvann ved hjelp av elektrisk varmeapparat, må den eksterne strømforsyningen (230V, vekselstrøm) være tilkoblet: " 230V" (10) vises.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge " Hot Water".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , og velg " Economy 40°C" eller " Comfort 70°C".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:
"Diesel powered"
"600W ~ 230V"
"1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:
"Diesel powered"
"1000W ~ 230V" *

* Opsjon: "...W ~ 230V" vises kun dersom en ekstern 230V strømforsyning er tilkoblet.

- 7 Trykk på OK.
- 8 **"Selection completed"** vises.

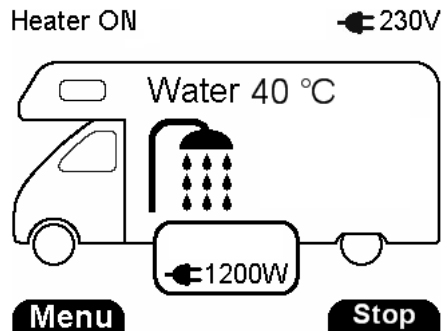
MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen **"Selection completed. Press OK to change operation mode"** vist.

Trykk på OK.

* Dersom den aktuelle varmeprogrammen er valgt pr. fjernkontroll kan ikke innendørs temperatur endres. Dual Top Evovarmer opp innendørs til verdien valgt pr. ThermoCall eller Telestart, og holder denne temperaturen konstant.

- 9 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
- "Water 40°C" eller "Water 70°C" (avhengig av valgt vanntemperatur)
- "Diesel", "600W", "1000W", "1200W" (avhengig av valgt varmekilde).

Effektindikatoren (6) lyser så lenge det kreves varmtvann. For å avslutte prosedyren, trykk STOP.

4.3.6 Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)

Dersom det skal produseres varmluft ved hjelp av elektrisk varmeapparat, må den eksterne strømforsyningen (230V, vekselstrøm) være tilkoblet: Da blir "230V" (10) vist.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Heating Cabin".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼, for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:

"Diesel powered"

"600W ~ 230V" *

"1200W ~ 230V" *

"Diesel + 600W ~ 230V" *

"Diesel + 1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:

"Diesel powered"

"1000W ~ 230V" *

"2000W ~ 230V" *

"Diesel + 1000W ~ 230V" *

"Diesel + 2000W ~ 230V" *

* Opsjonen "...W ~ 230V" blir bare vist dersom ekstern strømforsyning 230V-er tilkoblet.

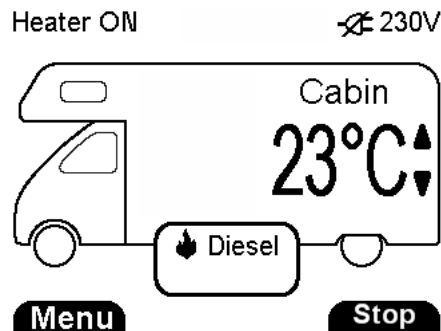
- 5 Trykk på OK.
- 6 "Selection completed" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.

Trykk på OK.

- 7 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
 - "Cabin", "... °C"
(verdien avhenger av sist innstilte innendørs temperatur, alt etter innstilling brukes enheten °C eller °F)
 - "🔥 Diesel", "⚡ 600W", "⚡ 1000W", "⚡ 1200W", "⚡ 2000W"
(avhengig av valgt varmekilde).
- 8 Trykk på ▲ eller ▼, for å stille ønsket innendørs temperatur.

MERK

Er varmtvannsbereideren fylt blir vannet også automatisk oppvarmet.
Vanntemperaturen kan stige til 80°C avhengig av varmeeffekt og varighet.

MERK

Dersom det ved kombinert bruk av dieseldrevet brenner og elektrisk varmeapparat ikke er tilgjengelig 230V-strømforsyning, skifter apparatet automatisk over til drift bare med dieseldrevet brenner.

Meldingen "**Mode changed 230V not connected!**" vises blinkende i et popup-vindu.

For å gjenoppta kombinert oppvarming med dieseldrevet brenner og elektrisk varmeapparat, koble til den eksterne 230V-strømforsyningen igjen.

Trykk alternativt på STOP for å avslutte den aktuelle driftstypen.

MERK

Ved temperaturer under 0 °C velg varmekilde "**Diesel powered**" eller "**Diesel + (valgt varmeeffekt) W ~ 230V**", for å sikre at den ønskede innendørs temperaturen oppnås.

4.3.7 Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)

Dersom det elektriske varmeapparatet skal produsere varmluft og varmtvann må en ekstern strømforsyning (230V, vekselstrøm) kobles til: Da blir "⚡ 230V" (10) vist.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "🔥 Heating Cabin + Hot Water".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼, for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:
"Diesel powered"
"600W ~ 230V" *
"1200W ~ 230V" *
"Diesel + 600W ~ 230V" *
"Diesel + 1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:
"Diesel powered"
"1000W ~ 230V" *
"2000W ~ 230V" *
"Diesel + 1000W ~ 230V" *
"Diesel + 2000W ~ 230V" *

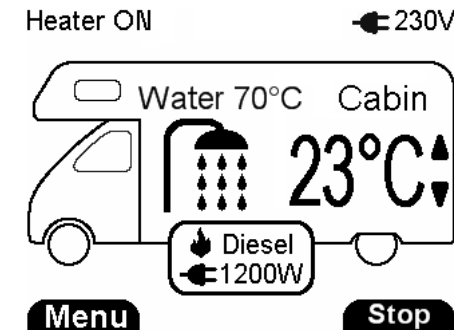
* Opsjonen "...W ~ 230V" blir bare vist dersom ekstern strømforsyning 230V-er tilkoblet.

- 5 Trykk på OK.
- 6 "Selection completed" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.
 Trykk på OK.

- 7 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
- "Water 70°C"
- "Cabin", "... °C"
 (verdien avhenger av sist innstilte innendørs temperatur, alt etter innstilling brukes enheten °C eller °F)
- "🔥 Diesel", "⚡ 600W", "⚡ 1000W", "⚡ 1200W", "⚡ 2000W"
 (avhengig av valgt varmekilde).

- 8 Trykk på ▲ eller ▼, for å stille ønsket innendørs temperatur.

Effekten reduseres trinnløst på varmeapparatet til ønsket innendørs temperatur er nådd. Dersom ønsket innendørs temperatur er nådd, men vanntemperaturen er for lav, slår varmluftviften seg av og vannet varmes videre opp til temperatur på 70 °C.

Vannet kan nå en temperatur på 80 °C avhengig av effekten som trengs for å nå ønsket innendørs temperatur.

Kontrollfunksjon IKKE VANN

Dersom vinterdrift **med** varmtvannsproduksjon er valgt, men varmtvannsberederen ikke inneholder vann, vises en advarsel på displayet.
 Angivelsen "Mode changed Low level sanitary water!" vises blinkende i et popup-vindu.
 Apparatet skifter automatisk til vinterdrift og varmer opp **uten** varmtvannsproduksjon.

Velg en av følgende mulige fremgangsmåter:

- A. Trykk på STOP for å avslutte den aktuelle driftsmodusen, og velg vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon). Se avsnitt 4.3.6.
- B. Etter skifte til vinnterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), fyll varmtvannsberederen med vann.

MERK

Dersom det ved kombinert bruk av dieseldrevet brenner og elektrisk varmeapparat ikke er tilgjengelig 230V-strømforsyning, skifter apparatet automatisk over til drift bare med dieseldrevet brenner.

Meldingen "**Mode changed 230V not connected!**" vises blinkende i et popup-vindu.

For å gjenoppta kombinert oppvarming med dieseldrevet brenner og elektrisk varmeapparat, koble til den eksterne 230V-strømforsyningen igjen.

Trykk alternativt på STOP for å avslutte den aktuelle driftstypen.

MERK

Ved temperaturer under 0 °C velg varmekilde

"Diesel powered" eller

"Diesel + (valgt varmeeffekt) W ~ 230V",

for å sikre at den ønskede innendørs temperaturen oppnås.

4.3.8 Oppvarming under kjøring

Det er både tillatt og mulig å drive oppvarming og/eller varmtvannsproduksjon under kjøringen.

Ved kjøring under kalde forhold, pass på følgende:








Bruk Dual Top Evo i vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), for å beskytte vannledningen på utsiden av kjøretøyet mot frost.

4.4 Bestemme innstillingene

I dette kapitlet beskrives det hvordan du stiller inn systeminnstillingene på Dual Top Evo (ukedag, dato, tidsformat, språk, temperaturenhet, timeformat og displaykontrast).

4.4.1 Ukedag, dato, tidspunkt

Forsikre deg om at apparatet er slått på.








- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Setup".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "Set date + day" eller "Set time".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Ukedag og dato eller tidspunkt (alt etter valg) vil vises. Det aktive feltet vil vises blinkende.
- 7 Trykk på  eller , for å endre verdien i det blinkende feltet
- 8 Trykk på OK.
- 9 Nå vil det neste feltet vises blinkende. Gjenta trinn 7 og 8 til innstillingen er ferdig.
- 10 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller gå frem som beskrevet i trinn 4 til 9 for å foreta flere innstillinger.

4.4.2 Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast

Velg de ønskede innstillingene:

- Språk: Deutsch / English / Español / Français / Italiano / Svenska
- Temperaturenhet: °C / °F
- Tidsformat: 12h / 24h
- Indikatorkontrast: ... %

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Setup".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "Set language", "Set Temperature Unit", "Set Hour Format" eller "Set Contrast".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  eller , for å velge de ønskede innstillingene for språk, temperaturenhet, tidsformat eller displaykontrast.
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller gå frem som beskrevet i trinn 4 til 7 for å foreta flere innstillinger.

4.5 Programmere koblingsur

Det programmerbare koblingsuret lar deg stille inn systemet for de neste 7 dager, for hele døgnet.

De to programmene som er til disposisjon for dette gir deg mulighet for å bestemme for hver dag og hver time, om oppholdsrommet skal varmes opp (av, nedre temperatur, øvre temperatur) og om det skal produseres varmevann (70 °C).

4.5.1 Programinnstilling

Temperaturinnstilling

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Programming Timer".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "  Timer Program 1" eller "  Timer Program 2" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge "  Set Cabin Temperatures".
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på  eller  for å stille T1 (nedre innendørs temperatur) som ønsket.
- 9 Trykk på OK.
- 10 Trykk på  eller  for å stille T2 (øvre innendørs temperatur) som ønsket. Merk: T2 må være høyere enn T1.
- 11 Trykk på OK.
- 12 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller fortsett med **Innstilling av ukedag** (trinn 6).

MERK

For T1 og T2 kan det programmeres ulike temperaturer i tidsprogram 1 og tidsprogram 2.

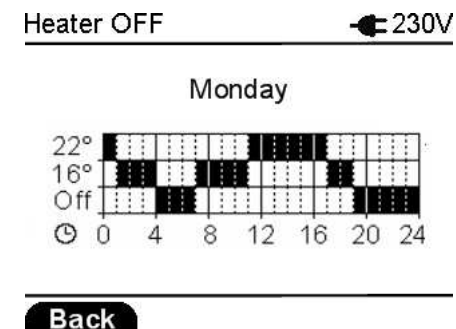
Innstilling ukedag

Dersom du i forbindelse med innstilling av temperaturene T1 og T2 vil foreta innstilling av ukedag, fortsett med trinn 6.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

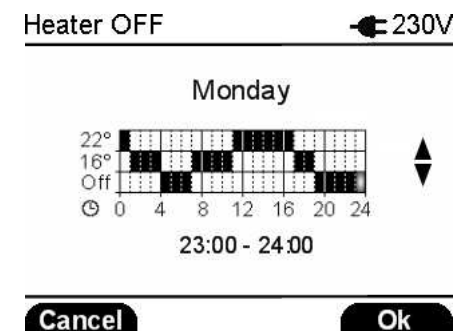
- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "⌚ Programming Timer".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "⌚ Timer Program 1" eller "⌚ Timer Program 2" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Set Monday", "Set Tuesday", "Set Wednesday" etc.
- 7 Trykk på OK.

- 8 Trykk på ▲ og ▼ for å:
 - Velge "Vis 24-times program".
 Det vises en matrise med ukedager og de programmerte tidspunktene og innendørstemperaturene T1 og T2.



Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

- eller velg "Endre 24-timers program".
- 9 Trykk på OK.
 - 10 Da vises den valgte ukedagen og det valgte tidspunktet. Det vises en matrise med de programmerbare tidspunktene og innendørstemperaturene T1 og T2. Feltet med det aktuelle tidspunkt og temperaturangivelse blinker.



- 11 Trykk på ▲ eller ▼ for å stille inn ønsket temperatur for valgt ukedag og valgt tidspunkt: AV, T1 eller T2.

- 12 Trykk på OK.
- 13 Gjenta trinn 11 og 12 til alle 24 timer er programmert. (Det aktuelle tidsrommet vises nede på displayet.)
- 14 "**Programming 24h successful**" vises.
Etter 3 sekunder, velg en annen ukedag (som beskrevet i trinn 6) og programmer de andre ukedagene.
Det er også mulig å kopiere over de programmerte verdiene til en annen ukedag. Se **Kopiere ukedag**, trinn 6.
Etter programmering av alle ukedagene, trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.









Kopiere ukedag

I stedet for å programmere hver ukedag separat, er det mulighet for å kopiere verdien til en annen ukedag.

Du kan godta verdien uforandret etter kopieringen, eller tilpasse den etter ønske (se **Innstilling av ukedag**, trinn 6).

Dersom du kopierer ukedag etter å ha programmert temperatur T1 og T2 eller programmert og stilt inn ukedag, gå videre med trinn 6.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "**Programming Timer**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "**Timer Program 1**" eller "**Timer Program 2**" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge "**Set Monday**", "**Set Tuesday**", "**Set Wednesday**" etc.
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på  og , for å velge "**Copy Tuesday**", "**Copy Wednesday**" etc.

- 9 Trykk på OK.
- 10 "**Copy of 24h programa successful**" vises.
Etter 3 sekunder, velg en annen ukedag (som beskrevet i trinn 6) og programmer de andre ukedagene.


Etter programmering av alle ukedagene, trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

4.5.2 Oppvarming ved koblingsur









I dette avsnittet beskrives det hvordan du kan velge et program for innendørs oppvarming og varmtvannsproduksjon.



Det er to programmer tilgjengelig for å stille inn innendørs temperatur og varmtvannsproduksjon på forhånd - for 7 dager og for hele døgnet.

En beskrivelse av hvordan du skifter program finner du i avsnitt 4.5.1: "Programinnstilling".

Dersom det skal produseres varmluft eller varmtvann ved hjelp av elektrisk varmeapparat, må den eksterne strømforsyningen (230V, vekselstrøm) være tilkoblet: Da blir " **230V**" (10) vist.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "**Heating by Timer**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "**Timer Program 1**" eller "**Timer Program 2**" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge " **Heating cabin**" eller " **Heating cabin + Hot Water**".
- 7 Trykk på OK.

8 Trykk på  og , for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:
"Diesel powered"
"600W ~ 230V"
"1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:
"Diesel powered"
"1000W ~ 230V" *
"2000W ~ 230V" *

* *Opsjonen "...W ~ 230V" blir bare vist dersom ekstern strømforsyning 230V-er tilkoblet.*

9 Trykk på OK.

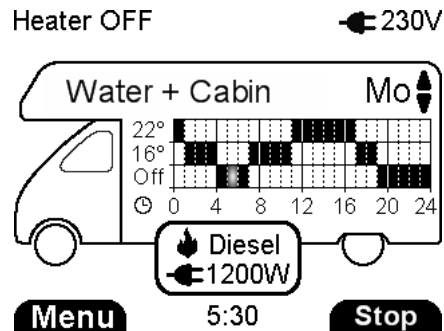
10 "Selection completed" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "**Selection completed. Press OK to change operation mode**" vist.

Trykk på OK.

- 11 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON" eller "Heater OFF"
- "Water" (ved valg av "Hot Water")
- "Cabin"
- "Diesel", "600W", "1000W", "1200W", "2000W" (avhengig av valgt varmekilde).
- Ukedag
- Tidspunkt
- Matrise med de programmerte tidspunktene og innendørs temperaturer. Feltet med det aktuelle tidspunkt og temperaturangivelse blinker.

MERK

Trykk på ▲ og ▼ for å vise programinnstillingene for en annen ukedag.

4.6 Fjernkontroll

Varmeapparatet kan styres med følgende fjernkontroller: Webasto Telestart og Thermo Call.

Disse betjeningsenhetene kan kjøpes som ekstra tilbehør.

Dersom fjernkontrollen er aktivert, har signaler fra fjernkontrollen prioritet over kommandoer fra betjeningselementet.

4.6.1 Vis aktuell driftsmodus

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Setting ThermoCall/Telestart".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼ for å velge "Show actual Mode".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Deretter vises følgende anvisning, avhengig av om fjernkontrollfunksjonen er aktivert eller deaktivert:
 - Deaktivert: "ThermoCall/Telestart disabled"
 - Aktivert: "ThermoCall/Telestart enabled Receiving a signal from ThermoCall/Telestart system heats up cabin to ... °C and provides hot water".

MERK

... °C eller ... °F: Verdi og enhet er avhengig av de respektive valgte innstillingene og innendørs temperatur.

MERK

Tillegget "and provides hot water" vises bare dersom funksjonen "Heating cabin + Hot Water" er valgt.

- 7 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

4.6.2 Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call

Dersom det skal produseres varmluft eller varmtvann ved hjelp av elektrisk varmeapparat, må den eksterne strømforsyningen (230V, vekselstrøm) være tilkoblet: Da blir "**230V**" (10) vist.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge "(Ⓢ) **Setting ThermoCall/Telestart**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge "**ThermoCall/Telestart enabling + setting**".

MERK

Dersom meldingen "**ThermoCall/Telestart not connected Visit www.webasto-dualtop.com**" vises, er fjernkontrollen ikke aktivert. Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge "**Heating cabin**" eller "**Heating cabin + Hot Water**".
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:
"Diesel powered"
"600W ~ 230V"
"1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:
"Diesel powered"
"1000W ~ 230V" *
"2000W ~ 230V" *

* Opsjonen "...W ~ 230V" blir bare vist dersom ekstern strømforsyning 230V-er tilkoblet.

- 9 Trykk på OK.
- 10 Trykk på **▲** og **▼**, for å stille inn ønsket innendørs temperatur.
- 11 Trykk på OK.

- 12 "**Enabling ThermoCall / Telestart successful**" vises. Etter 3 sekunder vises den aktuelle statusen på apparatet. "(Ⓢ)" (8) vises.

4.6.3 Deaktivere Telestart og Thermo Call

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge "(Ⓢ) **Setting ThermoCall/Telestart**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på **▲** og **▼**, for å velge "**ThermoCall/Telestart disabling**".
- 5 Trykk på OK.
- 6 "**Disabling ThermoCall / Telestart**" vises. Etter 3 sekunder vises den aktuelle statusen på apparatet. "(Ⓢ)" (8) vises ikke lenger.

4.6.4 Starte og stoppe varmeapparatet fra Telestart

Telestart må være tilgjengelig og aktivert. Dette vises ved symbolet “” (8).

Starte drift av varmeapparat:

- 1 Trykk på innkoblingstasten på fjernkontrollen Telestart. LED på fjernkontrollen Telestart lyser grønt for å vise at signalet er vellykket overført.
- 2 Varmeapparatet settes i drift i den valgte modus, uavhengig av den aktuelle driftstilstanden (varmeapparat på eller av, tapping pågår, ...), som beskrevet i trinn 4.6.2: "Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call").

Avslutte drift av varmeapparatet:

- 1 Trykk på utkoblingstasten på fjernkontrollen Telestart. LED på fjernkontrollen Telestart lyser rødt for å vise at signalet er vellykket overført.
- 2 Oppvarming avsluttes og varmeapparatet slås av, uavhengig av aktuell driftstilstand på varmeapparatet.
Unntak: Dersom en tømme prosess er i gang, vil den fortsette.

MERK

Blinker LED på fjernkontrollen Telestart rødt, etter at innkoblings- eller utkoblingstasten er trykket, ble ikke signalet vellykket overført.



4.7 Frost

Ulike funksjoner beskytter vannsystemet mot frost.

- Ved fare for frost eller ved parkering av kjøretøyet i lengre tid, skal vanninnholdet tappes av manuelt.
Se avsnitt 4.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt".
- Varmtvannsberederen tømmes automatisk dersom du glemmer å gjøre det manuelt.
Se avsnitt 4.7.3: "Tømme varmtvannsberederen automatisk".
- Dersom vannsystemet ikke blir tømt og kjøretøyet ikke varmes opp innvendig, kan det velges å bruke forstbeskyttelsesdrift.
Se avsnitt 4.7.4: "Frostsikringsdrift".

4.7.1 Tømme varmtvannsbereder manuelt

Ved fare for frost eller ved parkering av kjøretøyet i lengre tid, skal vanninnholdet tappes av manuelt.

- 1 Avbryt strømforsyningen for vannpumpen på kjøretøyet (hovedbryter eller pumpebryter, avhengig av angivelser fra kjøretøyproduzenten).
- 2 Åpne varmtvannskranene på kjøkken, bad, dusj etc. (sett blandearmaturer til "varm").
- 3 Forsikre deg om at apparatet er slått på.
- 4 Trykk på MENU.
- 5 Trykk på  og  for å velge “ **Draining Boiler**”.
- 6 Trykk på OK.
- 7 "**Press OK to confirm boiler drainage**" vises.
- 8 Trykk på OK.
- 9 På displayet vises meldingen "**Draining ... Press MENU to select heating operation**" og "**Press STOP to abort drainage**".
“” (9) vises.

MERK

Ved manuell start av tømning av varmtvannsbereder avsluttes eventuell oppvarming.

MERK

Informasjon om å stoppe tømmeprosessen finner du i avsnitt 4.7.2: "Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen".

Innholdet i varmtvannsberederen tømmes til utsiden via sikkerhets-/ tappeventilen.

For å kontrollere at alt vann er rent ut av varmtvannsberederen, samle opp vannet i en beholder (ca. 10 Liter!).

Etter ca. 90 minutter vises meldingen "**Drainage completed**".

10 Trykk på OK for å stoppe manuell tømning.

MERK

Alt vann fra kjøretøyet skal tømmes på et godkjent utslippssted.

MERK

Dersom du under en tømme prosess starter en oppvarmingsmodus, uten at tømningen avbrytes eller gjennomføres helt, (menystyrt) pass på tømme forholdene:

- a) a) Tømning avbrutt etter valg en en av følgende moduser:
 - Sommerdrift (bare varmtvann)
 - Vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon)
 - Frostsikringsdrift;
- b) Fortsett tømning ved
 - Vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon).



MERK

Unngå dannelse av mikroorganismer i ledningene og varmtvannsberederen under lagring, og forsikre deg om at vannsystemet er helt tomt. For å gjøre det, åpne alle vannkraner og koble til lufttrykk på ca. 2 bar til varmtvannsledningen, hold trykket til alle rester av vann er tappet av.

4.7.2 Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen

Tømning av varmtvannsberederen kan stoppes om nødvendig.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og  for å velge " **Draining Boiler**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 "**Press OK to confirm boiler drainage**" vises.
- 5 Trykk på OK.
- 6 På displayet vises meldingen "**Draining ... Press MENU to select heating operation**" og "**Press STOP to abort drainage**". " (9)" vises.
- 7 Trykk på STOP. "**Drainage aborted**" vises.
- 8 Trykk på OK.

4.7.3 Tømme varmtvannsberederen automatisk

Sikkerhets-/tappeventilen åpnes elektrisk.

Dersom temperaturen ved den elektriske sikkerhets-/tappeventilen er under 6 °C, kan det skje en automatisk tømning av vannet i varmtvannsbeholderen.

Denne funksjonen er aktiv dersom:

- apparatet er slått av ("OFF");
- I vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon) dersom det for et bestemt tidsrom ikke skjer oppvarming (f.eks.: valgt innendørs temperatur er oppnådd, lav utendørs temperatur),
- batterieffekten er for lav,
- det foreligger en feil!

MERK

Dette fungerer kun ved tilkoblet 12 V strømforsyning!

Under tømmeprosedyren vises 🔥 (9) på displayet.

Etter ca. 90 minutter stenges den elektriske sikkerhets-/tappeventilen igjen.

Utløpet på den elektriske sikkerhets-/tappeventilen skal alltid holdes ren (fri for smuss, is, løv osv.)!

For å unngå vanntap, og for å beskytte varmeapparatet og varmtvannsberederen mot frost bør det velges frostsikringsdrift (se avsnitt 4.7.4: "Frostsikringsdrift").

MERK

En automatisk tømning kan ikke stoppes.

For å kune avslutte prosessen, må det skiftes til manuell tømmodus.

Se avsnitt 4.7.2: "Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen".

MERK

Både avtapping av vann fra varmtvannsberederen og frostsikringsdrift beskytter varmeapparat, varmtvannsbereder og vannledningene til varmtvannsberederen mot frost. På grunn av variasjoner i installasjonen kan ikke alle vannledningene i kjøretøyet beskyttes mot frost.

Dersom kjøretøyet skal lagres, velg da et sted som er beskyttet mot lave temperaturer, eller tapp av alt vann fra systemet inkludert fra alle ledninger og slanger (f.eks. med lufttrykk, se anvisninger i avsnitt 4.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt").

Det kan ikke reises garantikrav som følge av frostsikringsdrift!





4.7.4 Frostsikringsdrift

Denne driftsmåten er en sikkerhetsteknisk innretning kun for varmeapparatet.

Vannkretsløpet i og utenpå kjøretøyet beskyttes ikke mot frost av denne.

Ved fare for frost bør kjøretøyet settes på et frostfritt sted eller vannet bør tappes av!

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "Frostsikringsdrift".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge ønsket varmekilde:

Dual Top Evo 7:
"Diesel powered"
"600W ~ 230V"
"1200W ~ 230V" *

Dual Top Evo 8:
"Diesel powered"
"1000W ~ 230V" *
"2000W ~ 230V" *

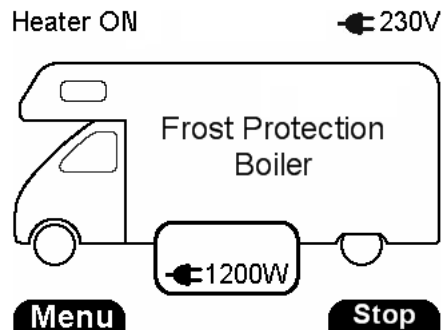
* Opsjonen "...W ~ 230V" blir bare vist dersom ekstern strømforsyning 230V-er tilkoblet.

- 5 Trykk på OK.
- 6 **"Selection completed"** vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "**Selection completed. Press OK to change operation mode**" vist.
Trykk på OK.

7 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
- "Frost Protection Boiler"
- "⚡ Diesel", "⚡ 600W", "⚡ 1000W", "⚡ 1200W", "⚡ 2000W"
(avhengig av valgt varmekilde).

Varmeapparatet fungerer som i vinterdrift **med** varmtvannsproduksjon, men med lavere luft- og vanntemperaturer.

MERK

Ved frostsikringsdrift forbrukes det diesel og strøm. Du må derfor forsikre deg om at det er nok diesel i tanken og at batteriet er oppladet ved valg av "**Diesel powered**". Dette må kontrolleres regelmessig.

Merk:

Dersom det kan forventes utetemperaturer under -20 °C, velg varmekilde "**Diesel powered**" for å sikre 100% frostsikrign av systemet.

MERK

Pass på at varmtvannsberederen er fylt med vann ved valg av frostsikringsdrift.

MERK

Frostsikringsdriften gjør det mulig for brukeren å parkere kjøretøyet uten tilsyn i et kortere tidsrom, uten at det oppstår skader som følge av frost.
Ved vinterlagring eller ved permanent parkering av kjøretøyet for lengre tid, skal hele vannsystemet tømmes og varmeapparatet kobles fra batteriet, for å unngå unødig batteritømming og mulige frostskaider.

5 Fylle varmtvannsbereder

Ved fylling av vanntanken på kjøretøyet, bruk din egen godt rengjorte og lagrede slange. Før tanken fylles, spyl den grundig med slangen (ca. 30 sekunder).

ADVARSEL

Fyll alltid tanken utelukkende med drikkevann og unngå smuss og slam i hele vannsystemet.

- 1 Fyll varmtvannsberederen med vann ved omgivelsestemperatur over 6 °C, eller velg
 - sommerdrift 40°C eller 70°C, se avsnitt 4.3.5: "Sommerdrift (kun varmtvann)" eller
 - Vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), se avsnitt 4.3.7: "Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)", for å sikre at den elektriske sikkerhets-/tappeventilen ikke åpner seg!
- 2 Forsikre deg om at varmtvannsberederen er fylt med vann.
- 3 Åpne varmtvannskranene på kjøkken, bad, dusj etc. (sett blandearmaturer til "varm"). La vannkranene være åpne helt til det kommer ut vann. Luften trykkes derved ut av varmtvannsberederen og den fylles med vann.

Dersom kun kaldtvann systemet drives uten å bruke varmtvannsberederen, fylles den likevel med vann. For å sikre mot frostskafer, skal vannet tappes av via sikkerhets-/tappeventilen (se avsnitt 4.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt"), selv om varmtvannsberederen ikke er i bruk.

Som alternativ kan det monteres to stengekraner (varmebestandige) foran kaldt- og varmtvannstilkoblingene.

Ved tilkobling av en sentral vannforsyning (kommunalt nett) eller ved bruk av en kraftig vannpumpe, må det monteres en trykkreduksjonsventil for å hindre høyere trykk enn 2,5 bar i varmtvannsberederen.

MERK

Ved trykkforskjeller i systemet, som oppstår som følge av fylling eller oppstart, kan små vannmengder (ca 30 ml / 24timer) komme ut av varmtvannsberederen, det er likevel ikke noen fare for at den skal tømmes helt.

6 Feilmeldinger

I tilfelle feil lyser effektindikatoren eller feilindikatoren (6) RØDT. Det blir også vist en feilmelding på displayet på betjeningselementet.

Betydningen av de ulike meldingene kan du finne i tabellen i kapittel 8: "Feilretting".

Avhengig av type feil må du muligens oppsøke et Webasto Service-senter.

7 Vedlikehold

Korrekt vedlikehold av det integrerte varmeapparatet Dual Top Evo 7 / 8 fra Webasto gir feilfri drift og tilfredshet med apparatet over mange år. Det anbefales at kjøretøyet vedlikeholdes og kontrolleres med regelmessige mellomrom hos en autorisert Webasto-forhandler.

Reparasjoner og vedlikehold som ikke er beskrevet i denne håndboken skal alltid utføres av en autorisert Webasto-forhandler. Denne kan også hjelpe deg med det nødvendige vedlikeholdet.

Egen gjennomføring av reparasjoner og vedlikehold på kjøretøyet er avhengig av dine egne ferdigheter og erfaring, samt tilgang til nødvendige verktøy. For eget arbeid på varmeapparatet bør du spørre din forhandler om råd.

ADVARSEL

Mange reparasjons- og vedlikeholdsoppgaver på varmeapparatet krever fagkunnskap og spesialverktøy. Feil innstillinger eller feil vedlikehold kan føre til skader på varmeapparatet eller til ulykker med alvorlige konsekvenser.

- For optimal ytelse bør varmesystemet kontrolleres minst hvert 2. år av en autorisert Webasto-forhandler, uavhengig av hvor mye det er brukt.
- Varmeapparatet skal IKKE vaskes med høytrykksvasker eller trykkluft. Derved kan det oppstå forurensninger på steder der det kan oppstå skader.
- Varmeapparatet må være avslått ("OFF") før rengjøring.
- Før gjennomføring av rengjøring, vedlikehold eller reparasjoner skal 230 V-strømforsyning kobles fra.
- Ved fare for frost eller før parkering av kjøretøyet for en lengre tid skal vannet i systemet tappes av manuelt.
- For å fjerne utfellinger i varmtvannsberederen bør det anvendes vineddik, som tilføres apparatet via vannforsyningen. Se avsnitt 7.2: "Avkalking".
- Kontroller regelmessig alle komponentene i vannforsyningssystemet.

7.1 Desinfeksjon

- Dersom det ikke tas ut vann fra vannforsyningssystemet på et tidsrom på en uke eller lenger, tøm hele systemet og spyl det grundig før du fyller det på nytt.
- For å forebygge dannelse av mikroorganismer bør ikke vannet stå mer enn 14 dager i varmtvannsberederen. Dersom vannet står lenger enn 14 dager i varmtvannsberederen må vannsystemet desinfiseres.
- For å unngå helseskader, bruk varmeapparatet med full varmeeffekt hver fjerde uke (dieseldrevet oppvarming, ikke elektrisk):
 - Kjør kontinuerlig i minst 20 minutter vinterdrift, oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon. På den måten forhindres det at mekaniske deler setter seg fast.
 - Deretter kjør kontinuerlig i minst 30 minutter sommerdrift ved 70°C", kun varmtvannsproduksjon. I vannsystemer med temperaturer under 60 °C kan det forekomme økt utfall på grunn av mikroorganismer.
- Før kjøretøyet skal leies eller lånes ut, rengjør og desinfiser først vannforsyningssystemet.
- Rengjør og desinfiser vannforsyningssystemet minst en gang pr. år.

MERK

Før vinterlagring anbefales det å tømme vannsystemet komplett ved hjelp av trykkluft på ca. 2 bar. Åpne da alle kraner, koble trykkluft til varmtvannsledningen og vent til all vann er drevet ut.

- Ved mistanke om kontaminering fra patogene mikroorganismer må vannforsyningssystemet desinfiseres.
- Ved rengjøring og desinfeksjon av vannforsyningssystemet skal eventuelle lokale forskrifter følges (f.eks. DVGW W 291 for Tyskland).

For desinfeksjon, bruk en natriumhypokloritt-løsning (NaOCl), fortykning 5%, 30 til 40 °C (f.eks. Certisil®, Puriclean).

Andre produkter kan være helseskadelige og/eller føre til skader på Dual Top Evo.

- ▶ Følg alle anvisningene fra leverandøren av NaOCl nøye.
- ▶ I tillegg må alle anvisningene fra kjøretøyprodusenten følges.

- 1 Tapp av alt vann. Se avsnitt 4.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt".
- 2 Lukk alle vannkranene.
- 3 Fyll hele vannforsyningssystemet med NaOCl-løsning.
- 4 Velg sommerdrift ved 40°C slik at den elektriske sikkerhets-/tappeventilen ikke åpner seg.
- 5 Forsikre deg om at varmtvannsberederen er fylt med NaOCl-løsning.
- 6 Åpne vannkranene på kjøkken, bad, dusj etc. (sett blandearmaturer til "varm"). La vannkranene være åpne helt til all luft er trykket ut av Dual Top Evo den er fylt med NaOCl-løsning og det kommer NaOCl-løsning ut av vannkranene. Lukk deretter vannkranene.
Åpne vannkranene den ene etter den andre (ikke alle samtidig).
- 7 Kjør apparatet i 1 til 2 timer.
- 8 Tapp av all NaOCl-løsning.
- 9 Gjenta den beskrevne prosedyren (trinn 1 til 8) en til to ganger med drikkevann. Det er ikke nødvendig å starte apparatet i 1 til 2 timer.
- 10 Tapp av alt vann.
- 11 Fyll vannforsyningssystemet helt med drikkevann. Se kapittel 5: "Fylle varmtvannsbereder".

7.2 Avkalking

Alt etter hardheten på vannet (kalkinnhold) som brukes for oppvarming av Dual Top Evo kan det dannes utfellinger og kalkavleiringer i vannslangene og i varmtvannsberederen. For ikke å begrense kvaliteten på vannet og effekten av varmeapparatet, anbefales det å foreta regelmessige avkalkinger, avhengig av kalkinnholdet i vannet.

For avkalking bruk vanlige produkter som en blanding av vineddik-vann i forholdet 1:2.

Andre produkter kan være helseskadelige og/eller føre til skader på Dual Top Evo.

- 1 Tapp av alt vann. Se avsnitt 4.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt".
- 2 Lukk alle vannkranene.
- 3 Fyll hele vannforsyningssystemet med blandingen av vineddik og vann.
- 4 Velg sommerdrift ved 40°C slik at den elektriske sikkerhets-/tappeventilen ikke åpner seg.
- 5 Forsikre deg om at varmtvannsberederen inneholder blandingen.
- 6 Åpne vannkranene på kjøkken, bad, dusj etc. (sett blandearmaturer til "varm"). La vannkranene være åpne helt til all luft er trykket ut av Dual Top Evo den er fylt med vineddik-vann blanding og det kommer vineddik-vann blanding ut av vannkranene. Lukk deretter vannkranene.
Åpne vannkranene den ene etter den andre (ikke alle samtidig).
- 7 Kjør apparatet i 1 til 2 timer og vent ut reaksjonsfasen.
- 8 Kontroller om utfellingene er fullstendig oppløst av eddikvannet. Dersom ikke, la varmeapparatet gå i 30 minutter til og tapp deretter av all vineddik-vann blanding.
- 9 Spyl vannforsyningssystemet med drikkevann til det ikke kan registreres noen eddik-lukt lenger.
- 10 Fyll deretter varmtvannsberederen med rent drikkevann. Se kapittel 5: "Fylle varmtvannsbereder".

8 Feilretting


Ved feil skal som første punkt sikringene og kontaktene kontrolleres for feilfri tilstand og at de sitter godt fast.

Dersom feilen ikke kan rettes på den måten, skal varmeapparatet kontrolleres av Webasto-opplært personell.

For å nullstille feil, bekreft meldingen ved å trykke OK (dersom tilgjengelig) eller slå av Dual Top Evo i minst 5 sekunder.

Dersom alvorlige feil som f.eks. overoppvarming eller manglende start gjentar seg, fører dette til at varmeapparatet blokkeres, det kan oppheves etter at feilen er rettet.

Avbryt da strømforsyningen:

- 1 Slå av Dual Top Evo ved å trykke på knappen På/Av .
- 2 Forsikre deg om at varmeapparatet eller viften ikke er i drift (dvs. at det ikke høres noen lyder fra varmeapparatet).
Vent eventuelt til viftene er stoppet helt.
- 3 Ta ut 15 A sikringen (rød ledning) i minst 5 sekunder og sett den så inn igjen.

Derved blir varmeapparatet nullstilt.

ADVARSEL

Dersom reparasjoner foretas av personell som ikke er opplært på Webasto Dual Top Evo 7 / 8 skjer det på egen risiko. For å unngå personskader og materielle skader, skal apparatet være avslått, 230 V-strømforsyning kobles fra og batteriet koblet fra før arbeid på Dual Top Evo 7 / 8.

ADVARSEL

Innenfor EU skal vedlikeholdsarbeider på elektriske systemer med en spenning på 230 V bare utføres av fagfolk med de nødvendige kvalifikasjoner. Dersom denne forskriften ikke overholdes, kan det føre til alvorlige personskader.

Jordstrømsbryter

Dersom 230 V jordfeilbryteren løses ut når apparatet drives i 230 V modus, vennligst kontakt et autorisert Webasto Servicesenter.

ADVARSEL

Ved røykutvikling fra varmeapparatet kan brennerluft- og/eller eksossystemet være blokkert. Kontroller at brennerluft og eksos har fritt innløp/utløp.
Blokkering av eksos- eller brennerlufts-systemet kan føre til usikker driftstilstand av varmeapparatet!

Feilmeldinger på betjeningselementet

Melding	Betydning	Feilretting
Melding 01 No data connection	Ingen kommunikasjon mellom betjeningselement og varmeapparat, eller feil ved betjeningselement	Ta først ut 15A (rød ledning) og 5A sikringene. Sett deretter først inn 15A (rød ledning) sikringen og så 5A sikringen. Kontroller forbindelsen til betjeningselementet. Kontroller 15A (rød ledning) sikringen. Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 02 No start of combustion	Ikke start (etter 2 startforsøk)	Kontroller drivstofforsyningen (tilstrekkelig drivstoff, minst 8 liter), nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 30 sekunder).
Melding 03 Combustion interrupted	Flammebrudd Ny start ikke vellykket	Se melding 02.
Melding 04 High battery voltage	Driftsspenningen overskrider tillatt verdi	Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 05 Low battery voltage	Driftsspenningen underskrider tillatt verdi	Lad opp batteriet eller koble til strømmettet (230V), nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 06 Fuel pump disconnected or system overheated	Drivstoffpumpe avbrudd / en av de tre overoppvarmingsbryterne er utløst på grunn av høy temperatur ELLER releboks, kabel eller tilkobling releboks er defekt	Kontroller drivstoffpumpekabel og kontakten, kontroller for overoppvarming (se feil 10, 11, 12, 13 og 14), nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 07 Fuel pump short circuit	kortslutning til jord på drivstoffpumpe ELLER releboks, kabel eller tilkobling releboks er defekt	Kontroller drivstoffpumpekabel og kontakt.
Melding 08 Failure heating air ventilator	Varmluft motor feil: Avbrudd / Kortslutning / Vifteturttall ikke i godkjent område / Vifte blokkert	Forsikre deg om at varmluftviften går fritt, fjern eventuelle forstyrrende objekter, nullstill varmeapparat (slå av i minst 5 sekunder)
Melding 09 Failure ventilator amplifier	Ingen kommunikasjon mellom forsterker for varmluftviften og styreenhet på varmeapparatet	Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 10 High temperature sanitary water	Overoppvarming vanntemperatursensor	Kontroller vannivået, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder) eller velg vinterdrift uten varmtvannsproduksjon
Melding 11 High temperature sanitary water	Verdioverskridelser vanntemperatursensor	Kontroller vannivået, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder) eller velg vinterdrift uten varmtvannsproduksjon
Melding 12 High temperature heating air	Overoppvarming varmlufttemperatursensor	Forsikre deg om at varmluften kan strømme fritt, og at luftinntak og utløpsdyse ikke er blokkert. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 13 High temperature heating air	Gradient på varmluft temperatursensor er overskredet	Forsikre deg om at varmluften kan strømme fritt, og at luftinntak og utløpsdyse ikke er blokkert. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 14 Failure cooling air ventilation	Overoppvarming styreenhet på varmeapparat	Forsikre deg om at kjøleluften kan sirkulere, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder)

Feilmeldinger på betjeningsselementet

Melding	Betydning	Feilretting
Melding 15 Failure combustion air motor	Brennerluftmotor avbrudd	Forsikre deg om at kjøleviften går fritt, fjern eventuelle forstyrrende objekter. Kontroller 15A sikringen (rød ledning).
Melding 16 Failure combustion air motor	Brennerluft motor feil: Avbrudd / Kortslutning / Overbelastning / Blokkering	Se melding 15.
Melding 17 Failure control unit	Styreenhet feil (varmeapparat) / varmeapparat blokkert	Ta i bruk varmeapparatet igjen (se starten av avsnittet) og start varmeapparatet på nytt. Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 18 Failure cabin temperature sensor	Sensor innendørs temperatur Avbrudd / Kortslutning	Kontroller kabelføring, unngå klemming eller brudd, kontroller kontakten på baksiden av betjeningsselementet. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 19	i/a	i/a
Melding 20 Failure heating air temperature sensor	Varmluft temperatursensor avbrudd	Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder) Kontakt et Webasto servicesenter.
Melding 21 Failure heating air temperature sensor	Varmluft temperatursensor kortslutning	Se melding 20.
Melding 22 Failure sanitary water temperature sensor	Vanntemperatursensor avbrudd	Se melding 20.
Melding 23 Failure sanitary water temperature sensor	Vanntemperatursensor kortslutning	Se melding 20.
Melding 24 Failure glow plug	Glødestift / flammevokter avbrudd	Se melding 20.
Melding 25 Failure glow plug	Glødestift / flammevokter kortslutning	Se melding 20.
Melding 26 Failure flame detection	For tidlig flammeregistrering	Se melding 20.
Melding 27 Failure relay box	Kortslutning 230V indikatorsignal fra releboks til varmeapparat	Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 28 Failure drain valve	Elektrisk sikkerhets-/tappeventil avbrudd	Se melding 20.
Melding 29 Failure drain valve	Elektrisk sikkerhets-/tappeventil kortslutning	Se melding 20.

Feilmeldinger på betjeningselementet

Melding	Betydning	Feilretting
Melding 30 Failure relay	230V High-Power eller Low-Power relekrets avbrudd /kortslutning	Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 31, 32, 33	i/a	i/a
Melding 34 System overheated or relay circuit disconnected	En av de tre overoppvarmingsbryterne er utløst på grunn av for høy temperatur / overoppvarming-relekrets avbrudd	Kontroller for overoppvarming (se melding 10, 11, 12, 13 og 14). Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder) Kontakt et Webasto servicesenter.
Melding 35 Failure relay box	230V overoppvarming relekrets	Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 36, 37, 38, 39, 40, 41	i/a	i/a
Melding 42 Failure 230V heating element	Elektrisk varmeapparat (230V) defekt Ingen signifikant temperaturstigning registrert	Vann-systemet undersøkes, sjekk at det ikke står åpne kraner ELLER om det er store lekkasjer. Kontakt et Webasto Service-senter

MERK

i/a = ikke anvendbar

MERK

Alle meldinger unntatt melding 28 og 29: Varmeapparatet slås av automatisk. Feilfunksjon på den elektriske sikkerhets-/tappeventilen (meldinger 28 og 29) fører ikke til utkobling av varmeapparatet og vil ikke vises under drift av varmeapparatet.

8.1 Sikringer

Dual Top Evo har 3 sikringer: 5 A, 15 A og 15 A.
Hver sikring er koblet til en tilhørende ledning (pass på fargen).

5 A: rød-blå ledning

15 A: rød-svart ledning

15 A: rød ledning

Før du skifter en sikring, pass på at Dual Top Evo er slått av.

ADVARSEL

Feil tilkobling som ikke følger angivelsene kan føre til brann.












9 Verdensomspennende garanti












Den følgende verdensomspennende garantien gjelder det Webasto-produserte integrerte luft- og vannvarmeapparatet Dual Top Evo og er begrenset av de angitte forutsetningene. Webasto garanterer for det etterfølgende tidsrommet (se under) feilfri tilstand av produktene når det gjelder produksjon og materialer, så lenge produktene installeres, brukes og vedlikeholdes i henholdt til de skriftlige anvisningene for Webasto Dual Top Evo. Garantien gjelder for sluttbrukere og administreres og behandles av autoriserte forhandlere innen Webasto-nettverket.

Krav og betingelser

- 1 Vennligst vær oppmerksom på at Dual Top Evo kun er ment for montering i biler og lignende kjøretøyer.
- 2 Kvalitet og feilfri funksjon av Webasto Dual Top Evo produktene garanteres av Webasto for et tidsrom av to (2) år fra tidspunktet for installasjon. Garantien for produsent-installert (OEM) utstyr gjelder fra kjøpet av (fritids-)kjøretøyet, og gjelder derved ikke fra tidspunktet for installasjonen.
For forlengelse av garantitiden til tre (3) år, ta kontakt med ditt Webasto Service-senter.
- 3 Webasto erstatter kostnadene for skifte/reparasjon av den defekte delen eller komponenten, på laveste komponentgruppemodul ved utelukkende bruk av originale deler. For at anvendt arbeidstid, montering eller andre tjenester skal kunne godkjennes, skal standard tider for reparasjon ikke overskrides. Eventuelle overskridelser av garantien, f.eks. som følge av vanskelige tilgangsforhold eller utrustningen, blir ikke dekket.
- 4 Denne garantien er utelukkende begrenset til reparasjon og utskifting. Dette dekker ikke:
 - Skader som følge av defekter på Webasto Dual Top Evo utstyr
 - Utfall eller defekter ved Dual Top Evo utrustningen som følge av frost, slitasje, ulykker, feil håndtering, misbruk, forsømmelser eller ikke forskriftsmessig installasjon, manglende tilmålt nødvendig vedlikehold, uautorisert installasjon eller reparasjon, endringer, opprør eller force majeure.
- 5 Alle Dual Top Evo produkter må installeres av autoriserte montører, eller monteringen skal kontrolleres og godkjennes av en autorisert montørbedrift.
- 6 Dual Top Evo skal fremlegges for et Webasto Service-senter for reparasjon/ garantiytelser. Reise- / transportkostnader dekkes av eieren.
- 7 Garantikrav kan kun fremmes ved fremleggelse av original kvittering for kjøpet, med angivelse av tidspunktet for montering. Verdensomspennende garantikrav kan kun gjøres gjeldende dersom salg og installasjon er registrert sentralt i Webastos garantisystem.

Garantisertifikat

Mod.-Type	Monteres i kjøretøystyper X	
Mod.No	    	
U [Volt]	    	
	Type: <input type="text"/>	
CO₂ [Vol. %]	Tillatt totalvekt <input type="text"/> kg	
CO [ppm]		
I [Ampere]		
Installasjonsdato	Gyldighet & første gangs bruk	Første registreringsdato
	By (name): <input type="text"/>	
	godkjent <input type="text"/> Y / N	
	Rapport tilgjengelig <input type="text"/> Y / N	
	Date: <input type="text"/>	
		Stempel Monterings-partneren

Mod.-Type	Monteres i kjøretøystyper X	
Mod.No	    	
U [Volt]	    	
	Type: <input type="text"/>	
CO₂ [Vol. %]	Tillatt totalvekt <input type="text"/> kg	
CO [ppm]		
I [Ampere]		
Installasjonsdato	Gyldighet & første gangs bruk	Første registreringsdato
	By (name): <input type="text"/>	
	godkjent <input type="text"/> Y / N	
	Rapport tilgjengelig <input type="text"/> Y / N	
	Date: <input type="text"/>	
		Stempel Monterings-partneren

Hvis det finnes en flerspråklig versjon, er det den tyske som har forrang.

Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com